



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
Pro-Ject MaiA DS3

Уважаемые меломаны,

Благодарим вас за приобретение встроенного усилителя производства компании Pro-Ject Audio Systems.

Для достижения максимальной производительности и надежности вашего устройства внимательно изучите данную инструкцию по эксплуатации.



Предупреждение об опасности для пользователя, устройства или о возможном неправильном использовании.



Важная информация!

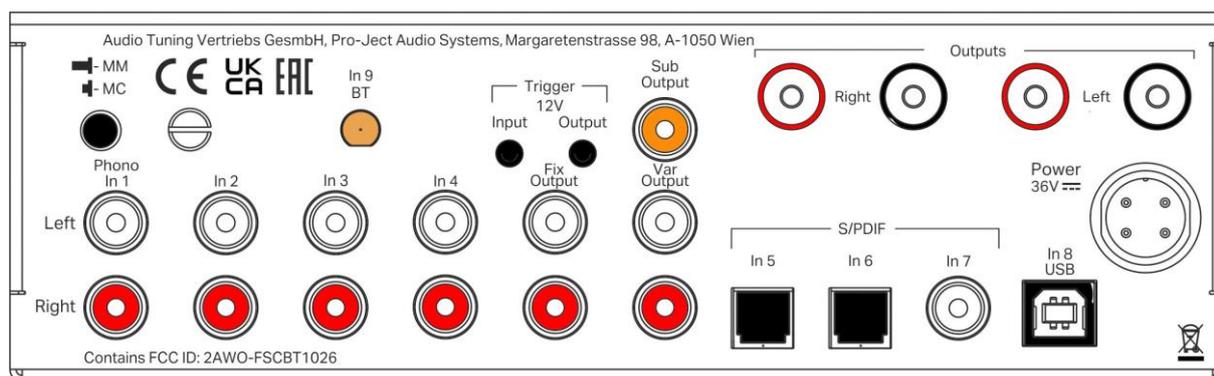
Инструкции по технике безопасности

Напряжение переменного тока в розетке зависит от страны, в которой устройство применяется. Перед подключением к сети убедитесь, что напряжение в вашем регионе соответствует требованиям к напряжению, указанному на блоке питания.



Блок питания используется для подключения устройства к сети/отключения устройства от сети. Убедитесь, что блок питания всегда находится в легком доступе. Запрещается брать за устройство или блок питания мокрыми или влажными руками. Не допускайте попадания жидкостей внутрь устройства или блока питания. Не допускайте попадания жидкостей внутрь устройства или блока питания. Не ставьте предметы, содержащие жидкость, например, вазу для цветов, на устройство или рядом с ним. Не проливайте жидкость на устройство или блок питания. Не размещайте источники открытого огня, например, зажженные свечи, на устройстве или рядом с ним. Изделие не предназначено для использования в сырых или влажных помещениях, вблизи ванн, раковин, бассейнов и т.п.

Разъемы



- 1. Все подключения, кроме подключений к наушникам и по USB, выполняются, когда устройство отключено от сети.*
- 2. Никогда не подключайте блок питания к устройству и не отключайте его от устройства, пока блок питания подключен к сети. Никогда не используйте блок питания, отличный от поставляемого с устройством. Исключение составляют специальные блоки питания Power Vox, которые могут заменить оригинальные источники питания.*
- 3. Правильно подключайте левый и правый каналы RCA. Правый канал обычно обозначается красным цветом, левый – белым или черным.*
- 4. Соединения для левой колонки расположены на правой стороне сзади сверху, разъемы для подключения правой динамика расположены на левой стороне. Разъемы колонок, помеченные красным, обозначают + соответствующих индикаторов на клемме колонки.*



Подключение к электросети и методы включения и отключения устройства

Перед подключением блока питания к сети питания подключите низковольтный штекер блока питания к разьему **Power DC 36V** усилителя. MaiA DS3 можно включить и выключить 2 разными методами, имеющими аналогичную важность.

1. Использование кнопки для включения или перехода в режим ожидания

Кнопка на передней панели устройства может включить устройство или перевести его в режим ожидания. Синий индикатор на передней панели показывает, что устройство включено. При наличии триггерного сигнала выключить MaiA DS3 кнопкой невозможно.

2. Дистанционное включение питания - триггеры

MaiA DS3 можно включить с помощью совместимых компонентов Box Design при подаче триггерного сигнала 12 В на 2,5 мм гнездо, обозначенное как Триггерный вход. Специальные триггерные кабели (полярность: $- \ominus +$) различной длины можно приобрести в качестве аксессуаров. Дистанционный сигнал включения может быть передан на другие совместимые устройства с триггерного выхода. При отключении триггерного сигнала 12 В, MaiA DS3 также отключится.



Триггерные кабели можно подключать к гнездам, когда усилитель отключен от блока питания и от электросетей. В противном случае подключение кабелей может привести к повреждению устройства.

Регулируемый выход

Усилитель мощности, активные громкоговорители или активный сабвуфер можно подключить к разъемам с маркировкой **Var Output**.

Фиксированный линейный выход

К **фиксированному выходу** можно подключить устройство аналоговой записи или усилитель для наушников.

Подключение к колонкам

Для выходных винтовых клемм подходят кабели громкоговорителей со штекерами типа "банан" \varnothing 4 мм, плоские штекеры типа «лопатка» или зачищенный конец провода.

Вход Phono

Подключите проигрыватель без встроенного фonoкорректора ко входу (**Phono**) усилителя. Переключатель ММ/МС на задней панели позволяет выбрать тип используемого картриджа. Если при использовании проигрывателя вы слышите фон переменного тока, необходимо подключить провод заземления к винтовой клемме.

Линейные входы

Линейные источники звука (проигрыватель компакт-дисков, радиоприемник или телевизор) можно подключать к входам с маркировкой **In 2**, **In 3** или **In 4**.

Цифровые входы

Источники с цифровым выходом, например ТВ, спутниковый/кабельный приемник или игровая приставка, могут подключаться к цифровым входам. Оптические входы **In 5** и **6** и коаксиальный вход **In 7**.

Выход сабвуфера

Вы можете подключить активный сабвуфер к выходному разъему, обозначенному как **Sub Out**.

Подключение к компьютеру

Подключите вход **USB In 8 USB** в MaiA DS3 (устройство должно быть включено) к свободному USB-разъему на вашем компьютере и включите его/убедитесь, что он включен. Выберите вход **8**.

* Для операционных систем Windows® необходимо установить драйвер для USB Class 2 (поставляется на CD)

Устанавливать дополнительный драйвер или выполнять специальные настройки для операционных систем Mac OS® не требуется.

Операционные системы Linux включают драйвер USB Audio Class 2 от Linux Kernel 2.6.35 и выше.



Примечание: Подключение должно выполняться напрямую к USB-разъему на вашем компьютере. Подключение к USB-хабам или переключателям может привести к возникновению неполадок.

Проигрывание 24 бит / 192 кГц с операционными системами Windows®

* Для операционных систем Windows® необходимо установить драйвер 24Bit/192 kHz USB (поставляется на CD). Вставьте компакт-диск в привод вашего ПК и следуйте инструкциям по установке.

После установки драйвера необходимо проверить/выполнить определенные настройки.

Например - операционная система Windows 10® :

→ Панель управления → Воспроизведение → Звук:

выберите **выход Speaker/MaiA DS3 USB 2.0 Audio Out**

→ Настройки → Поддерживаемые форматы: **убедитесь, что ничего не назначено**

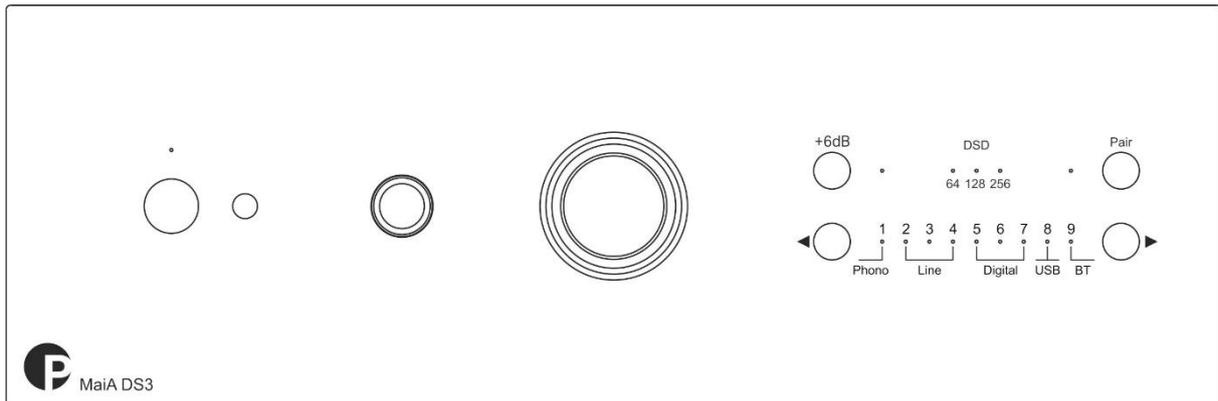
→ Уровень → Звук: настройка должна быть равна **100**

→ Улучшения: **отключите все улучшения** → Продвинутые настройки → Формат по умолчанию: настройте на **студийное качество 24/192**

Воспроизведение DSD

Вы можете воспроизводить файлы DSD (.diff, .dsf) через USB. Необходимо наличие на вашем компьютере плеера, способного воспроизводить DSD файлы. На передней панели находятся светодиоды, означающие частоту семплирования при воспроизведении DSD.

Элементы управления на передней панели



Переключатель входов

После включения устройства выберите желаемый вход, нажимая на кнопки ◀ и ▶. Светодиодные индикаторы показывают, какой вход активен в данный момент.

Громкость

С помощью большой ручки на передней панели можно отрегулировать громкость до нужного уровня.

Подключение наушников

Подключите наушники к гнезду jack ¼" (Ø 6,3 мм) на передней панели устройства. После подключения джека наушников к разъему звук в колонках автоматически отключается.

Кнопка +6 дБ

При нажатии на эту кнопку усиление предусилителя для всех входов увеличивается на 6 дБ

Подключение по Bluetooth®

Перед использованием Bluetooth убедитесь, что антенна подключена к разъему In 9 BT на задней панели.



Используйте только ту антенну, которая входит в комплект поставки!

Подключение по Bluetooth® возможно только при выбранном входе 9. Если вы подключаете устройство впервые, включите режим сопряжения, нажав и удерживая кнопку **Pair**, пока светодиодный индикатор 9 не начнет мигать. Теперь MaiA виден и готов к сопряжению в течение 60 секунд.

Сопряжение с устройствами на базе Android

Откройте Настройки (**Settings**) и включите BT. Запустите поиск (Scan) для устройств Bluetooth®. На экране отобразятся найденные устройства. Выберите **MaiA DS3**, нажав на него, и подтвердите представленный код сопряжения на своем устройстве на базе Android. Если соединение было успешно установлено, светодиодный индикатор Входа 9 будет непрерывно гореть. Теперь можно проигрывать музыку с вашего устройства на базе Android на MaiA S3 через Bluetooth®.

Сопряжение по BLUETOOTH® с устройствами Apple

Откройте Настройки (**Settings**) и включите BLUETOOTH®. Ваше устройство автоматически начнет поиск доступных устройств. Нажмите **MaiA DS3** и подтвердите подключение. Если соединение было успешно установлено, светодиодный индикатор Входа 9 будет непрерывно гореть.

Сопряжение по BLUETOOTH® со смартфонами Windows

Откройте Настройки (**Settings**) и включите BLUETOOTH®. Автоматически начнется поиск доступных устройств. На экране отобразятся найденные устройства. Выберите **MaiA DS3**, нажав на него, и подтвердите представленный код сопряжения на своем устройстве Windows. Если соединение было успешно установлено, светодиодный индикатор Входа 9 будет непрерывно гореть. Теперь можно проигрывать музыку с вашего устройства на базе Windows на MaiA DS3 через Bluetooth®.



MaiA DS3 может запоминать до 8 BT устройств. Если память заполнится, новые подключения будут автоматически заменять прежние подключения. Новое подключение возможно только в том случае, если индикатор BT входа медленно мигает (это означает, что никакое устройство не подключено). Можно перезагрузить и очистить Bluetooth® модуль, если нажать и удерживать кнопку ◀ и затем включить устройство. Индикатор +6dB быстро мигнет, и затем устройство включится после завершения.

Пульт дистанционного управления



Замена элементов питания

Выполните следующее:

- Откройте и сдвиньте крышку отсека для элемента питания
- Замените элемент питания.
Убедитесь, что элемент питания установлен правильно!
- Закройте крышку отсека для элемента питания

Тип элементов питания: 2x AA 1,5 В



Не выбрасывайте элементы питания вместе с бытовым мусором. Отнесите использованные элементы питания в специальные пункты сбора - обычно они находятся в супермаркетах.

Технические характеристики Pro-Ject MaiA DS3

Выходная мощность:	2 x 80 Вт/140 Вт при 8 Ом/4 Ом (КНИ 1%)
Частотная характеристика (20 Гц-20 кГц):	<+/- 0,3 дБ при 20 кГц 8 Ом
Разделение каналов:	- 73 дБ при 10 кГц
Соотношение сигнал-шум, РА выход:	97 дБ (105 дБ - А взвеш.) при 1 кГц
Соотношение сигнал-шум, регулируемый выход:	> 00 дБ (103 дБ - А взвеш.) при 1 кГц
КНИ:	< 0,01% при 10 Вт / 8 Ом
Выход усилителя на наушники:	2 x 430 мВт при 32 Ом (1% КНИ)
Входы линейного уровня:	3 пары RCA (чувствительность: 860 мВ)
Импеданс линейного входа:	50 кОм
Усиление линейного входа:	29 дБ
Вход Phono:	RCA
Чувствительность входа Phono:	подходит для картриджей MM, MI и MC
Импеданс входа Phono:	MM 47к Ом / MC 100 Ом
Усиление входа Phono:	MM 40 дБ / MC 60 дБ
Вход USB:	USB Audio Class 2 (требуется USB 2.0 или выше)
Частота семплирования PCM:	до 192 кГц / 24 бит
Поддержка DSD:	DSD64 , DSD128, DSD256
Коаксиальный вход S/PDIF:	до 192 кГц / 24 бит S/PDIF
Оптический TOSlink® вход:	до 192 кГц / 24 бит
ЦАП:	Texas Instruments PCM 1795DB 32 бит / 192 кГц Delta-Sigma
Фиксированный выход линейного уровня:	1 пара RCA
Переменные линейные выходные разъемы:	1 пара RCA
Выход сабвуфера:	RCA
Версия bluetooth®:	5.0
Кодек музыкального устройства, подключенного по bluetooth®:	aptX, aptX HD, A2DP профиль
Разъемы для колонок:	∅ для штекеров типа "банан" 4 мм, плоских разъемов «лопатка» или зачищенных концов провода
Усилитель на наушники:	1x 6.3 мм стерео ДЖЕК
Выход усилителя наушников:	2 x 430 мВт при 32 Ом (1% КНИ)
АЧХ (20 Гц - 50 кГц):	-0,1 дБ при 32 Ом
Мин. рекомендованный импеданс:	16 Ом
Вход триггера:	12В детектор включения/выключения
Выход триггера:	12В
Внешний блок питания:	36 В/5,5 А пост. тока, подходит для сети питания в вашей стране
Потребляемая мощность в режиме ожидания:	<0,5 Вт
Пульт дистанционного управления со сменным элементом питания:	2x AA 1,5В
Габаритные размеры Ш x В x Г (Г с разъемами):	206 x 71 x 240 (252) мм
Вес:	1850 г без блока питания

При возникновении проблем, которые вы не можете определить или решить, свяжитесь со своим продавцом для получения дальнейших консультаций. В том случае, если проблема не может быть решена, устройство следует отправить ответственному дистрибьютору в вашей стране.

Гарантия



Производитель не несет ответственность за повреждения, вызванные несоблюдением настоящей инструкции по эксплуатации. Любые модификации или изменения какой-либо части продукта нелицензированным персоналом освобождают производителя от любой ответственности по гарантии и защите прав потребителя.

Авторское право, торговые марки

Pro-Ject Audio Systems – зарегистрированная торговая марка H. Lichtenegger.

Составитель настоящего руководства: Pro-Ject Audio Systems Авторское право© 2022. Все права защищены.

Информация действительна на момент отправки в публикацию. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в технические характеристики без предварительного уведомления на собственное усмотрение в соответствии с текущим процессом технической разработки.

Windows®, Windows XP®, Windows Vista®, Windows 7®, Windows 8®, Windows 10® являются торговыми марками группы компаний Microsoft. Mac® и Mac OS® являются торговыми марками Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах. TOSlink® - зарегистрированная торговая марка корпорации Toshiba. Dolby® - зарегистрированная торговая марка компании Dolby Laboratories. DTS™ - зарегистрированная торговая марка компании DTS, Inc. DSD и логотип DSD являются торговыми марками корпорации Sony.

Bluetooth®,- торговая марка, принадлежащая BT SIG Inc., Microsoft®, Windows® - зарегистрированные торговые марки либо торговые марки Microsoft Corporation, Apple - зарегистрированная торговая марка Apple Inc., Android™ - торговая марка Google Inc.

Отходы электрического и электронного оборудования (WEEE): данная директива предписывает сбор и переработку материалов электронного оборудования и компонентов с целью сокращения количества отходов, отправляемых на свалки. За пределами Северной Америки, когда пользователь решает утилизировать это устройство, его необходимо отправить в специальный пункт сбора для переработки. Пожалуйста, свяжитесь со своим продавцом для получения более подробной информации.

Заявление Федеральной комиссии по связи (FCC) о помехах FCC, часть 15: Данное оборудование было испытано и признано соответствующим ограничениям для цифровых устройств класса B в соответствии с частью 15 правил FCC. Эти ограничения предназначены для обеспечения необходимой защиты от вредных помех при установке в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и способно излучать радиочастотную энергию и, если оно установлено и используется не в соответствии с данными инструкциями, может создавать вредные помехи для систем радиосвязи. Однако нет никакой гарантии, что помехи не возникнут при той ли иной определенной установке. Если данное оборудование действительно создает вредные помехи для приема радио- или телесигнала, что можно определить путем включения и выключения оборудования, пользователю рекомендуется попытаться устранить эти помехи одним или несколькими из следующих способов:

- Измените ориентацию или местоположение приемной антенны
- Увеличьте расстояние между оборудованием и приемником
- Подключите оборудование к розетке в цепи, отличной от той, к которой подключен приемник
- Обратитесь за помощью к продавцу или опытному специалисту по радио/ТВ технике.

Данное устройство соответствует части 15 правил FCC. Эксплуатация возможна при соблюдении следующих двух условий: (1) данное устройство не может создавать вредных помех, и (2) данное устройство должно принимать любые получаемые помехи, включая помехи, которые могут вызвать нежелательную работу. Заявление FCC о радиационном воздействии: Данное оборудование соответствует ограничениям FCC по радиационному воздействию, установленным для неконтролируемой среды.

Для обеспечения соответствия директивам FCC по воздействию радиочастотного излучения данное оборудование следует устанавливать и использовать с минимальным расстоянием 20 см между излучателем и вашим телом. Используйте антенну, входящую в комплект поставки.

Содержит идентификатор FCC: 2AWO-FSCBT1026

Декларация о соответствии требованиям ЕС

Мы, **Canor spol. s r.o.**
Družstevná 39
08006 Prešov
Slovakia (Словакия)
(компания-производитель)

с полной ответственностью заявляет, что следующие продукты:

MaiA DS3

на регулярной основе поставляемые компании

Pro-Ject Audio Systems, подразделение Audio Tuning GmbH
Margaretenstrasse 98
1050 Vienna,
Austria (Австрия)

к которой относится настоящая декларация, соответствует следующим гармонизированным стандартам:

LVD: STN EN 62368-1:2018
EMCD: EN 55032:2015
EMCD: EN 55035:2017
RED: ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)

в соответствии со следующими условиями директив ЕС:

LVD: 2014/35/EU
EMCD: 2014/30/EU
RED: 2014/53/EU

и постановления ЕС 1275/2008 и его рамочной директивы 2009/125/ЕС для продуктов, связанных с энергией (ErP), в соответствии с испытаниями, проведенными согласно следующему техническому стандарту

EN 50564:2011

Pro-Ject Audio Systems - подразделение Audio Tuning GmbH
1050 Vienna, Austria, Margaretenstrasse 98
info@project-audio.com